



ÉTABLISSEMENT  
EN GESTION DIRECTE



**aefe**

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

**Demande de carte de transport en commun (MVV) / à partir de 6 ans  
Anmeldung für MVV-Fahrkarte / ab 6 Jahren  
Année scolaire / Schuljahr 2019/2020**

**Pour l'école élémentaire (CP – CM2) carte réservée uniquement aux enfants qui ne sont inscrits ni au ramassage scolaire, ni à la navette / nur für Grundschulkindern (1. Klasse → 5. Klasse), die weder für den Schulbus noch für den Shuttle-Bus angemeldet sind)**

**La carte est gratuite - die Fahrkarte ist kostenlos**

Nom, prénom et classe future: .....  
Name, Vorname, zukünftige Klasse

Notre enfant possédait déjà une carte et le trajet n'a pas changé

*Unser Kind hatte bereits eine MVV-Karte und die Fahrstrecke bleibt unverändert*

Si nouvelle carte, ou changement de parcours : description des moyens de transport utilisés entre la maison et l'école (n° bus, tram ou métro)

*Bei Erstantrag oder Änderung der Fahrstrecke : Fahrstrecke und Liniennummer zwischen Wohnort und Schule (Bus, Tram, S- und U-Bahn) angeben*

.....

☞ Adresse : .....

☞ Arrêt de départ / Abfahrthaltestelle : .....

**Carte de transport en commun (MVV-Karte)**

Vu et pris connaissance,  
Zur Kenntnis genommen,

A (In)....., le (am).....

Signature du responsable légal 1 (Unterschrift des Erziehungsberechtigten 1) .....  
Nom, prénom

Signature du responsable légal 2 (Unterschrift des Erziehungsberechtigten 2) .....  
Nom, prénom

Et/ou signature de la personne qui accueille l'élève (und/oder Unterschrift der Gastfamilie) .....